Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task A.1 (non-adaptable)

Teacher's Notes

"I can recognise and read out a few familiar words and phrases."

Instructions	Learners read three short texts in Bengali. There are five short questions in English about the texts. Learners answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.
Pass	4 out of 5
Answers	**1** C **2** B **3** B **4** A **5** B

Adapting the task	This task must not be adapted, but must be used as supplied. As an alternative, Reading Grade 1 task A.2 may be used.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task A.1

Name:

Read about Rumel (রুমেল), Seema (সীমা) and Pintu (পিন্টু). Answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

রুমেল

আমি সিলেটের।

আমি গান পছন্দ করি।

আমি পিয়ানো বাজাই।

B

সীমা

আমি ঢাকার।

আমি রবিবার পছন্দ করি।

আমি সাঁতারে যাই।

C

পিন্টু

আমি খুলনার।

আমি খেলাধুলা পছন্দ করি।

আমি ফুটবল খেলি।

Example	Who comes from Sylhet?	**A**
1	Who plays football?	
2	Who comes from Dhaka?	
3	Who likes swimming?	
4	Who likes music?	
5	Who likes Sundays?	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task A.2 (non-adaptable)

Teacher's Notes

"I can recognise and read out a few familiar words and phrases."

Instructions	Learners read three short texts in Bengali. There are five short questions in English about the texts. Learners answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.
Pass	4 out of 5
Answers	**1** C **2** B **3** A **4** C **5** B

Adapting the task	This task must not be adapted, but must be used as supplied. As an alternative, Reading Grade 1 task A.1 may be used.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task A.2

Name:

Read about Zakir (জাকির), Rubel (রুবেল) and Jamil (জামিল). Answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

জাকির

আমার বয়স দশ।

আমার এক ভাই।

আমি লাল রং পছন্দ করি।

B

রুবেল

আমার বয়স বারো।

আমার দুই বোন।

আমি নীল রং পছন্দ করি।

C

জামিল

আমার বয়স পনেরো।

আমার দুই ভাই।

আমি গোলাপী রং পছন্দ করি।

Example	Who is twelve years old?	**B**
1	Who is fifteen years old?	
2	Who has two sisters?	
3	Who has only one brother?	
4	Who likes pink?	
5	Who likes blue?	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task B (adaptable)

Teacher's Notes

"I can recognise and read out a few familiar words and phrases."

Instructions

Learners look at five pictures and read five statements in Bengali. They put a tick (✓) in the box if the statement is true, or a cross (x) in the box if the statement is false. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Pass

4 out of 5

Answers

1 X
2 X
3 ✓
4 ✓
5 X

Adapting the task

Teachers can adapt this task by changing the statements and pictures.

Checklist

- The task is of a similar length and demand to Grade 1 task B.
- The key words are from different topic areas.
- There is a variety of language.
- There is a mix of true and false statements, in random order.

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task B

Name:

Look at the pictures and read the statements. Put a tick (✓) in the box if the statement is true. Put a cross (x) in the box if the statement is false. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

Example		এগুলি বই	✓
1		এটা কফি	
2		এটা ট্রাউজার	
3		এটা লেবু	
4		এটা চেয়ার	
5		এটা কলা	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task C (adaptable)

Teacher's Notes

"I can recognise and read out a few familiar words and phrases."

Instructions

Learners read five sentences in Bengali and six in English. They match each sentence in Bengali with a sentence in English by writing the correct letter, **A–G**, in the box. There is one extra sentence in English learners do not need to use. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Pass

4 out of 5

Answers

1 E
2 F
3 A
4 G
5 B

Adapting the task

Teachers can adapt this task by changing the Bengali and English sentences.

Checklist

- The task is of a similar length and demand to Grade 1 task C.
- Sentences use key words from different topic areas.
- There is a variety of language.
- The English sentences are in random order.
- There is one extra sentence in English.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 1
Task C

Name:

Match each sentence in Bengali with a sentence in English by writing the correct letter, **A–G**, in the box. There is one extra sentence in English you do not need to use. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

Example	এ আমার বোন।	**A**	I play basketball.
1	আমি বাঙালি।	**B**	I have five cats.
2	আমি আপেল পছন্দ করি।	**C**	This is my sister.
3	আমি বাস্কেটবল খেলি।	**D**	I like history.
4	আমি আমার বাগান ভালবাসি।	**E**	I am Bangalee.
5	আমার পাঁচটা বিড়াল আছে।	**F**	I like apples.
		G	I love my garden.

Example	**C**
1	
2	
3	
4	
5	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task A.1 (non-adaptable)

Teacher's Notes

"I can understand familiar written phrases."

Instructions	Learners read three short texts in Bengali. There are five short questions in English about the texts. Learners answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.
Pass	4 out of 5
Answers	**1** C **2** B **3** C **4** A **5** B

Adapting the task	This task must not be adapted, but must be used as supplied. As an alternative, Reading Grade 2 task A.1 may be used.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task A.1

Name:

Read about Anwar (আনোয়ার), Zerin (জেরিন) and Rakhesh (রাকেশ). Answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

আনোয়ার

হ্যালো, আমার নাম আনোয়ার।
আমার বয়স বিশ।
আমি খেলাধুলা করতে পছন্দ করি।
আমি ঘোড়ায় চড়তে পছন্দ করি।

B

জেরিন

হ্যালো, আমার নাম জেরিন।
আমার বয়স তিরিশ।
আমি একজন শিক্ষক।
আমি বাগান করতে পছন্দ করি।

C

রাকেশ

হ্যালো, আমার নাম রাকেশ।
আমার বয়স উনিশ।
আমি দোকানে কাজ করি।
আমি টেলিভিশন দেখতে পছন্দ করি।

Example	Who is twenty years old?	**A**
1	Who is nineteen years old?	
2	Who is a teacher?	
3	Who works in a shop?	
4	Who likes horse riding?	
5	Who enjoys gardening?	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task A.2 (non-adaptable)

Teacher's Notes:

"I can understand familiar written phrases."

Instructions	Learners read three short texts in Bengali. There are five short questions in English about the texts. Learners answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.
Pass	4 out of 5
Answers	**1** C **2** B **3** C **4** B **5** A

Adapting the task	This task must not be adapted, but must be used as supplied. As an alternative, Reading Grade 2 task A.1 may be used.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task A.2

Name:

Read about Koruna (করুনা), Payel (পায়েল) and Nasrin (নাসরিন). Answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

করুনা

হ্যালো, আমি করুনা।
আমার বয়স এগারো।
আমার চুল লম্বা।
আমার চোখ নীল।

B

পায়েল

হ্যালো, আমার নাম পায়েল।
আমার বয়স ষোলো।
আমার চুল বাদামি।
আমার চোখও বাদামি।

C

নাসরিন

কেমন আছো? আমি নাসরিন।
আমার বয়স তেরো।
আমার চোখ সবুজ।
আমার চুল কালো।

Example	Who has long hair?	**A**
1	Who is thirteen years old?	
2	Who has brown hair?	
3	Who has green eyes?	
4	Who is sixteen years old?	
5	Who has blue eyes?	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task B (adaptable)

Teacher's Notes

"I can understand familiar written phrases."

Instructions

Learners look at one picture and read five statements in Bengali. They put a tick (✓) in the box if the statement is true, or a cross (x) in the box if the statement is false. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Pass

4 out of 5

Answers

1 ✓
2 X
3 ✓
4 ✓
5 X

Adapting the task

Teachers can adapt this task by using a different picture and writing new statements. The picture must show people involved in activities, so verb forms can be used.

Checklist

- The task is of a similar length and demand to Grade 2 task B.
- The key words are from different topic areas.
- There is a variety of language including a range of verbs.
- There is a mix of true and false statements, in random order.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task B

Name:

Look at the picture and read the statements. Put a tick (✓) in the box if the statement is true. Put a cross (x) in the box if the statement is false. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

Example	আমি দুইটি মহিলা দেখতে পাচ্ছি।	✓
1	মহিলারা গিটার বাজাচ্ছে।	
2	একজন মহিলা কলা খাচ্ছে।	
3	একজন মহিলা সাদা টি-শার্ট পরে আছে।	
4	ছবিতে চেয়ার আছে।	
5	তারা একটি থিয়েটারে।	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task C (adaptable)

Teacher's Notes

"I can understand familiar written phrases."

Instructions

Learners look at six pictures and read seven statements. They match the statements with the pictures by writing the correct letter, **A**–**F**, in the box. There is one extra statement in Bengali they do not need to use. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Pass

4 out of 5

Answers

1 A
2 E
3 D
4 -
5 F
6 B

Adapting the task

Teachers can adapt this task by using different pictures and writing new statements. The pictures must show people involved in activities, so verb forms can be used.

Checklist

- The task is of a similar length and demand to Grade 2 task C.
- The key words are from different topic areas.
- There is a variety of language including a range of verbs.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 2
Task C

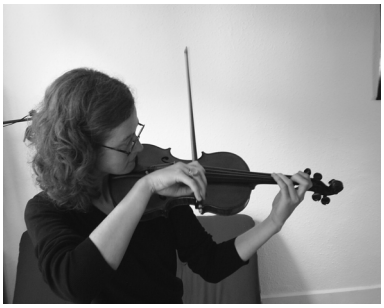
Name:

Match the statements with the pictures by writing the correct letter, **A**–**F**, in the box. There is one extra statement in Bengali you do not need to use. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

B

C



D

E

F

Example	আমি দৌড়ানো পছন্দ করি।	**C**
1	আমি বাগানে কাজ করি।	
2	আমার বাবা মাছ ধরতে ভালোবাসেন।	
3	আমি বেহালা বাজাই।	
4	আমার মা-বাবা সাঁতার কাটতে পছন্দকরেন।	
5	আমি কম্পিউটারে কাজ করতে পছন্দকরি।	
6	আমার বোন নাচতে পছন্দ করে।	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task A.1 (non-adaptable)

Teacher's Notes

"I can understand the main point(s) from a short written text in clear printed script."

Instructions	Learners read three short texts in Bengali. There are five short questions in English about the texts. Learners answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.
Pass	4 out of 5
Answers	**1** C **2** B **3** A **4** B **5** C

Adapting the task	This task must not be adapted, but must be used as supplied. As an alternative, Reading Grade 3 task A.2 may be used.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task A.1

Name:

Read about Malek (মালেক), Laila (লায়লা) and Zobeda (জোবেদা). Answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

মালেক

মালেক তার মা-বাবার সাথে শহরে থাকে। সে ফুটবল স্টেডিয়ামের পাশে একটি বড়ো ফ্ল্যাটে থাকে। সে টেনিস খেলতে পছন্দ করে।

B

লায়লা

লায়লা তার পরিবারের সাথে গ্রামে থাকে। তার বাড়িটি বড়ো। সেখানে তার বাড়ীতে সুইমিংপুল এবং একটি বড়ো বাগান আছে। সে সাইকেল চালাতে ভালোবাসে।

C

জোবেদা

জোবেদা তার মার সাথে থাকে। বাড়িটি ছোট, পেছনে একটি পার্ক আছে। সে বন্ধুদের সাথে ফুটবল খেলতে পছন্দ করে।

Example	Who likes tennis?	**A**
1	Who lives near a park?	
2	Who likes cycling?	
3	Who lives in a flat?	
4	Who lives in the country?	
5	Whose home is small?	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task A.2 (non-adaptable)

Teacher's Notes:

"I can understand the main point(s) from a short written text in clear printed script."

Instructions	Learners read three short texts in Bengali. There are five short questions in English about the texts. Learners answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.
Pass	4 out of 5
Answers	**1** C **2** A **3** C **4** B **5** A

Adapting the task	This task must not be adapted, but must be used as supplied. As an alternative, Reading Grade 3 task A.1 may be used.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task A.2

Name:

Read about Lisa (লিসা), Sakib (সাকিব) and Marzina (মরজিনা). Answer the questions by writing the correct letter, **A**, **B** or **C**, in the box. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

A

লিসা

লিসা খেলাধুলায় খুব ভাল। রবিবার সকাল সাতটায় উঠে সুইমিংপুলে যায়। এটা তার বাড়ীর বেশ কাছে। সে সেখানে হেঁটে যায়। সেখানে সে সাঁতার শেখায়।

B

সাকিব

সাকিব গান পছন্দ করে। শনিবার সন্ধ্যায় সে বন্ধুদের সাথে কনসার্টে যেতে পছন্দ করে। তার প্রিয় গান রক। রবিবার সে দুপুর বারোটার দিকে ঘুম থেকে ওঠে।

C

মরজিনা

মরজিনা রবিবার সকাল এগারোটায় ওঠে। সে কিচেনে মাকে সাহায্য করে এবং বিকেলে সিনেমায় যায়। সে কমেডি পছন্দ করে।

Example	Who likes music?	**B**
1	Who watches a film on Sundays?	
2	Who gets up early on Sundays?	
3	Who helps at home on Sundays?	
4	Who goes out on Saturday evenings?	
5	Who gives swimming lessons on Sundays?	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task B (adaptable)

Teacher's Notes:

"I can understand the main point(s) from a short written text in clear printed script."

Instructions Learners read a text in Bengali and five statements in English about it. They put a tick (✓) in the box if the statement is true according to the text, or a cross (x) in the box if the statement is false according to the text. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Pass 4 out of 5 correct

Answers

1 ✓
2 ✓
3 X
4 ✓
5 X

Adapting the task Teachers can adapt this task by writing a new text and statements.

Checklist

- The task is of a similar length and demand to Grade 3 task B.
- The text contains key words and phrases from different topic areas.
- There is a variety of language and a range of simple sentence structures.
- The statements are in the same order as the information in the text.
- Each statement is definitely true or false according to the text.
- The statements are independent of each other.
- There is a mix of true and false statements, in random order.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task B

Name:

Read the text and the statements below. Put a tick (✓) in the box if the statement is true according to the text. Put a cross (x) in the box if the statement is false according to the text. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

আমার নাম আকবর। আমি বাংলাদেশী। আমি আমার বউ এবং আমার ছেলের সাথে কক্সবাজারে হলিডেতে যাই। সেখানে সাগরের পাশে আমার একটা ছোট ফ্ল্যাট আছে। সেখানে আমার অনেক নতুন বন্ধু হয়েছে। জায়গাটা খুব সুন্দর এবং মাঝে মাঝে আমি সাইকেল চালাই।

This person …

Example	is called Akbar.	✓
1	is from Bangladesh.	
2	spends his holidays at the seaside.	
3	stays in a house.	
4	meets other people.	
5	goes horse riding.	

© OCR 2007

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task C (adaptable)

Teacher's Notes

"I can understand the main point(s) from a short written text in clear printed script."

Instructions Learners read a text in Bengali and answer five questions in English. The answers should be no more than three words long. Dictionaries must not be used. The task begins with one example.

Pass 4 out of 5

Answers

1 16/sixteen
2 Fridays
3 3/three
4 clothes
5 homework

Adapting the task Teachers can adapt this task by writing a new text and questions.

Checklist

- The task is of a similar length and demand to Grade 3 task C.
- The text contains key words and phrases from different topic areas.
- There is a variety of language and a range of simple sentence structures.
- The questions are in the same order as the information in the text.
- The questions are independent of each other.
- Each question has only one possible answer.
- The correct answer is no more than three words long.

© OCR 2007

asset languages

Breakthrough Bengali
Reading Grade 3
Task C

Name:

Read the text and answer the questions in English. Your answers should be no more than three words long. You must not use a dictionary. The task begins with one example.

আমার নাম করিমা। আমার বয়স ষোলো। শুক্রবার আমি আমার প্রতিবেশির বাচ্চাদের দেখাশুনা তাদের তিনটা বাচ্চা আছে। আমি কিছু টাকা পাই এবং এটা আমাকে বেশ সাহায্য করে। এই পয়সা দিয়ে আমি কাপড় কিনি। রাতে আমার হোমওয়ার্ক করে আমি টেলিভিশন দেখি।

Example	What is the girl's name?	**Karima**
1	How old is she?	.....
2	When does she go baby-sitting?	.....
3	How many children are there?	.....
4	What does she spend her money on?	.....
5	What does she do before watching TV?	.....

© OCR 2007